

## Öffentliche Niederschrift über die Sitzung des Stadtrates vom 08.10.2020

Sitzungsdatum: Donnerstag, den 08.10.2020  
Sitzungsanfang: 16:00 Uhr  
Sitzungsort: in der "Aderstedter Scheune", Ortsteil Aderstedt, Hauptstraße 8, 06406  
Bernburg (Saale)

### Anwesend:

#### Mitglieder

Herr Oberbürgermeister Henry Schütze

#### Vorsitzende/r

Herr Jürgen Weigelt

#### Mitglieder

Herr Mirko Bader

Herr Manfred Bartel

Ab Punkt d) der Geschäftsordnung

Herr Uwe Cisewski

Herr Börries Hochfeldt

Herr Danny Robert Krebs

Herr Detlef Mannich

Herr Dr. Johannes Oidtmann

Herr Stefan Ruland

Herr Klaus Ruzicka

Herr Hartmut Zellmer

Frau Michaela Dittrich

Herr Dirk Große

Herr Maik Herold

Frau Andrea Heweker

Herr Gerd Klinz

Herr Detlef Müller

Herr Thomas Müller

Herr Eberhard Balzer

Frau Christine Bittner

Herr Mike Franzelius

Frau Henriette Krebs

Herr Karsten Noack

Herr Klaus-Gunther Seyffert

Herr Ronny Beier

Frau Claudia Beyer

Herr Friedel Meinecke

Herr Hagen Neugebauer

Herr Uwe Schmidt

Herr Erich Buhmann

Ab Punkt d) der Geschäftsordnung

Frau Karin Brandt

Herr Dr. Reinhard Dasbach

Frau Kerstin Magdowski

Frau Claudia Weiss

Nicht anwesend/ Entschuldigt:

Mitglieder

Herr Dr. Jens Kramersmeyer  
Herr Heiner Rohr  
Herr Heiko Scharf  
Herr Carsten Marx  
Frau Christine Pfeiffer

von der Verwaltung

Frau Dr. Silvia Ristow  
Herr Holger Dittrich  
Herr Paul Koller  
Herr Klaus Hohl  
Frau Christine Ost  
Herr Wolfgang Knopf  
Frau Claudia Schmid-Stahmann  
Frau Yvonne Krebs

***Öffentlicher Teil***

Geburtstagswünsche

*Herr Weigelt beglückwünschte alle Mitglieder des Stadtrates, welche zwischen der letzten und der heutigen Stadtratssitzung Geburtstag hatten.*

Glückwunsch zur Wahl in den Stadtrat

*Herr Weigelt teilte mit, dass der in den Stadtrat der Stadt Bernburg (Saale) gewählte Bewerber der Fraktion Grüne/BBG, Herr Dr. Wolfgang Pilz, sein Mandat im Stadtrat der Stadt Bernburg (Saale) mit sofortiger Wirkung niederlegt habe.*

*Für Herrn Dr. Wolfgang Pilz rückte Herr Dr. Reinhard Dasbach für die Bündnis 90/Die Grünen in den Stadtrat der Stadt Bernburg (Saale).*

*Herr Weigelt begrüßte Herrn Dr. Dasbach als neues Mitglied im Stadtrat und beglückwünschte ihn im Namen des gesamten Stadtrates zur Wahl.*

## Zur öffentlichen Geschäftsordnung:

### a) *Bestätigung der Einladung und Feststellung der Beschlussfähigkeit gem. §§ 53, 55 KVG LSA:*

Die Einberufung des Stadtrates der Stadt Bernburg (Saale) erfolgte gem. § 53 Abs. 4 KVG LSA ordnungsgemäß. Der Stadtrat war zu Beginn der Sitzung gem. § 55 Abs. 1 KVG LSA mit 33 anwesenden Mitgliedern beschlussfähig.

### b) *Abstimmung über die Niederschrift der öffentlichen Sitzung des Stadtrates vom 27.08.2020:*

Es gab keine Einwände gegen die Niederschrift der öffentlichen Sitzungen vom 27.08..2020. Die Niederschrift wurde einstimmig bestätigt

### b) *Bekanntgabe über die im nichtöffentlichen Teil der Sitzung vom 27.08.2020 gefassten Beschlüsse:*

Frau Dr. Ristow gab folgende Beschlüsse bekannt:

- **Vergabe Soforthilfe für Kunst und Kultur in Bernburg (Saale)**  
**Beschlussvorlage 0232/20**

#### **Beschlussvorschlag:**

Der Stadtrat der Stadt Bernburg (Saale) beschließt die Soforthilfe für Kunst und Kultur entsprechend der Entscheidung des hierfür einberufenen Gremiums gemäß der vorliegenden Tabelle.

#### Abstimmung:

*Mitglieder: 40*  
*davon anwesend: 34*  
**33 Ja-Stimmen**  
**1 Enthaltung**

- **Förderung Abbruch**  
**Beschlussvorlage 0230/20**

#### **Beschlussvorschlag:**

Der Stadtrat der Stadt Bernburg (Saale) lehnt den Antrag auf Förderung des Abbruchs von Wohnhäuser ab.

#### Abstimmung:

*Mitglieder: 40*  
*davon anwesend: 33*  
**28 Ja-Stimmen**  
**5 Enthaltungen**

- **1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 77, Kennwort: "Wohngebiet ehemalige Junkerssiedlung"**  
**Zustimmung zum Städtebaulichen Vertrag über die Übernahme von Planungskosten**  
**Beschlussvorlage 0196/20**

#### **Beschlussvorschlag:**

Der Stadtrat der Stadt Bernburg (Saale) erteilt seine Zustimmung zum Abschluss des beigefügten städtebaulichen Vertrages über die Übernahme von Planungskosten zur Aufstellung der 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 77, Kennwort: „Wohngebiet ehemalige Junkerssiedlung“.

#### Abstimmung:

*Mitglieder: 40*  
*davon anwesend: 33*  
**33 Ja-Stimmen**

- **Bebauungsplan Nr. 98, Kennwort: "Wohngebiet an der ehemaligen Hopfendarre in Aderstedt" Zustimmung zum städtebaulichen Vertrag über die Übernahme von Planungsleistungen  
Beschlussvorlage 0228/20**

**Beschlussvorschlag:**

Der Stadtrat der Stadt Bernburg (Saale) erteilt seine Zustimmung zum Abschluss des beigefügten städtebaulichen Vertrages über die Übernahme von Planungskosten zur Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 98, Kennwort: „Wohngebiet an der ehemaligen Hopfendarre in Aderstedt“.

Abstimmung:

Mitglieder: 40  
davon anwesend: 33  
**32 Ja-Stimmen**  
**1 Enthaltung**

- **Rendezvous Haltestelle am unteren Karlsplatz, Hier: Vergabe der Baumaßnahme ÖV-01720 - LOS 1 - LOS 2  
Beiblatt 0218/20/1**

**Beschlussvorschlag:**

Der Stadtrat der Stadt Bernburg (Saale) beschließt:

1. Zur Finanzierung der Maßnahme Rendezvous Haltestelle werden überplanmäßig 352.000 € aus nicht benötigten Eigenmitteln für das Vorhaben Museum Schloss Bernburg – I- 51120114 sowie 195.850 € aus der Verpflichtungserklärung für die Maßnahme „Radweg Peißen/Vorwerk Zepzig“ bereitgestellt.
2. Der Zuschlag für das Los 1 des o. g. Bauvorhabens wird an eine Firma als wirtschaftlichsten Bieter erteilt.
3. Der Zuschlag für das Los 2 des o. g. Bauvorhabens wird einer Bietergemeinschaft als wirtschaftlichsten Bieter erteilt.

Abstimmung:

Mitglieder: 40  
davon anwesend: 32  
**31 Ja-Stimmen**  
**1 Enthaltung**

- **Grundhafter Ausbau der Schlossgartenstraße Teil 2 und Teil 3, sowie Schenktreppe mit Ausbaugrenzen Lange Straße in der Stadt Bernburg (Saale) - Hier: Vergabe der Baumaßnahme FV-00620-T  
Beschlussvorlage 0217/20**

**Beschlussvorschlag:**

1. Der Stadtrat beschließt, die finanziellen Mittel in Höhe von 325.000 € in den Haushaltsplan 2022 aufzunehmen. Um die Gesamtfinanzierung im Zuge der Vergabe des Bauauftrags 2020 zu sichern, wird eine bestehende Verpflichtungsermächtigung, welche in 2020 nicht benötigt wird, in Anspruch genommen.
2. Der Stadtrat beschließt, einer Firma als wirtschaftlichstem Bieter den Zuschlag zur Ausführung der Baumaßnahme zu erteilen.

Abstimmung:

Mitglieder: 40  
davon anwesend: 32  
**32 Ja-Stimmen**

*d) Bekanntgabe der von den beschließenden Ausschüssen gefassten Beschlüsse:*

Frau Dr. Ristow gab die von den beschließenden Ausschüssen gefassten Beschlüsse bekannt.

*e) Bericht der Verwaltung über die Umsetzung der Beschlüsse des Stadtrates der Stadt Bernburg (Saale):*

Frau Dr. Ristow, Herr Dittrich und Herr Koller berichteten über die Umsetzung der Beschlüsse des Stadtrates der Stadt Bernburg (Saale).

*f) Feststellung der öffentlichen Tagesordnung gem. der Geschäftsordnung*

Die öffentliche Tagesordnung wurde mit 35 Ja-Stimmen - einstimmig - festgestellt.

Zur öffentlichen Tagesordnung:

**1. Einwohnerfragestunde gem. § 28 Abs. 2 KVG LSA**

Stand Fußgängerüberweg Campus Technicus

Herr Alexander Buch, wohnhaft in Bernburg (Saale), Fliederweg 12, Mitglied des Jugendbeirates des Stadt Bernburg (Saale), fragte nach dem Stand der Umsetzung des Beschlusses bezüglich der Errichtung eines Fußgängerüberweges am Campus Technicus.

Herr Alexander Buch wird eine schriftliche Antwort von der Stadt Bernburg (Saale) erhalten.

**2. Abberufung des Stadtwehrlleiters der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Bernburg (Saale)  
Beschlussvorlage 0250/20**

**Beschlussvorschlag:**

Der Stadtrat der Stadt Bernburg (Saale) beschließt, Herrn Andreas Anton vom Amt des Stadtwehrlleiters der Freiwilligen Feuerwehr Bernburg (Saale) mit Wirkung vom 30.09.2020 abuberufen.

Abstimmung:

*Mitglieder: 40*

*davon anwesend: 35*

**35 Ja-Stimmen**

Herr Schütze übergab Herrn Anton die Abberufungsurkunde und bedankte sich im Namen des gesamten Stadtrates für die geleistete Arbeit. Herr Weigelt bedankte sich ebenfalls und überreichte einen Blumenstrauß.

**3. Berufung des neu gewählten Stadtwehrlleiters der Freiwilligen Feuerwehr Bernburg (Saale)  
Beschlussvorlage 0251/20**

*Es wird auf das Beiblatt verwiesen.*

**3.1. Berufung des neu gewählten Stadtwehrleiters der Freiwilligen Feuerwehr Bernburg (Saale)**  
**Beiblatt 0251/20/1**

**Beschlussvorschlag:**

Der Stadtrat der Stadt Bernburg (Saale) beschließt, Herrn Tilo Timplan von der Funktion des stellvertretenden Stadtwehrleiters der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Bernburg (Saale) mit Wirkung vom 08.10.2020 abzuberufen.

Der Stadtrat der Stadt Bernburg (Saale) beschließt, Herrn Tilo Timplan in die Funktion des Stadtwehrleiters der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Bernburg (Saale) mit Wirkung vom 08.10.2020 für die Dauer von 6 Jahren zu berufen.

Abstimmung:

*Mitglieder: 40*

*davon anwesend: 35*

**35 Ja-Stimmen**

Herr Schütze und Herr Weigelt überreichten Herrn Timplan die Berufungsurkunde und beglückwünschten ihn im Namen des gesamten Stadtrates zur Wahl mit einem Blumenstrauß.

Herr Timplan bedankte sich beim gesamten Stadtrat für den Beschluss zur Berufung in die Funktion des Stadtwehrleiters der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Bernburg (Saale). Herr Timplan wies darauf hin, dass er für Fragen oder Hinweise jederzeit zur Verfügung stehe, er sei offen für jeden Dialog.

**4. Abberufung eines sachkundigen Einwohners des Haushalts- und Finanzausschusses der Stadt Bernburg (Saale)**  
**Beschlussvorlage 0257/20**

**Beschlussvorschlag:**

Der Stadtrat der Stadt Bernburg (Saale) beruft Herrn Dr. Reinhard Dasbach als sachkundigen Einwohner des Haushalts- und Finanzausschusses der Stadt Bernburg (Saale) ab.

Abstimmung:

*Mitglieder: 40*

*davon anwesend: 35*

**35 Ja-Stimmen**

**5. Sanierungspreis 2019**  
**Beschlussvorlage 0247/20**

**Beschlussvorschlag:**

Der Stadtrat der Stadt Bernburg (Saale) beschließt, die ausgewählten Objekte mit dem Sanierungspreis 2019 zu prämiieren.

Abstimmung:

*Mitglieder: 40*

*davon anwesend: 35*

***35 Ja-Stimmen***

**6. Antrag der SPD-Fraktion zu einem Förderprogramm "Jung kauft Alt" (Junge Menschen kaufen alte Häuser)**  
**Beschlussvorlage 0239/20**

Herr Dittrich bat um Verständnis, dass die Bearbeitungszeit für die Prüfung des Förderprogramms 6 Monate dauern werde.

Herr Schmidt war der Meinung, dass die Bearbeitungszeit von 6 Monaten für eine derartige Prüfung zu lang sei.

**Beschlussvorschlag:**

Der Stadtrat der Stadt Bernburg (Saale) beschließt, die Verwaltung zu beauftragen, sich das Förderprogramm „Jung kauft Alt“ der Gemeinde Hiddenshausen anzusehen und zu prüfen, inwieweit das Programm für die Stadt Bernburg (Saale) anwend- und umsetzbar ist.

Abstimmung:

*Mitglieder: 40*

*davon anwesend: 35*

***34 Ja-Stimmen***

***1 Enthaltung***

**7. Ermächtigung zur Aufnahme eines Investitionskredites  
Beschlussvorlage 0236/20**

**Beschlussvorschlag:**

Der Stadtrat der Stadt Bernburg (Saale) beschließt:

1. der Beschluss 162/20 wird aufgehoben.
2. der Oberbürgermeister wird ermächtigt, einen Investitionskredit i. H. v. 3,0 Mio. € zu den o. g. Bedingungen auf der Grundlage der Kreditermächtigung aus der 1. Nachtragshaushaltssatzung 2020 aufzunehmen.

Abstimmung:

*Mitglieder: 40*

*davon anwesend: 35*

**35 Ja-Stimmen**

**8. Überplanmäßige Ausgabe für Sofortausstattungsprogramm DigitalPakt Schulen  
Beschlussvorlage 0238/20**

**Beschlussvorschlag:**

Der Stadtrat der Stadt Bernburg (Saale) genehmigt die überplanmäßige Ausgabe für das Sofortausstattungsprogramm DigitalPakt Schulen in Höhe von 52.391,00 EUR.

Abstimmung:

*Mitglieder: 40*

*davon anwesend: 35*

**35 Ja-Stimmen**

**9. Haushaltstechnische Einordnung des präventiven Hochwasserschutzes  
Beschlussvorlage 0241/20**

Herr Buhmann schlug vor, im nächsten halben Jahr für die Bürger in Bernburg (Saale) eine Informationsveranstaltung zum Hochwasserschutz durchzuführen.

Frau Dr. Ristow wies auf die derzeitige Corona-Pandemie hin. In dieser Zeit, so Frau Dr. Ristow, sei von Informationsveranstaltungen für Bürger abzuraten.



### **Beschlussvorschlag:**

Der Stadtrat der Stadt Bernburg (Saale) stimmt der Änderung der haushaltstechnischen Veranschlagung der präventiven Hochwasserschutzmaßnahmen wie in der Begründung vorgeschlagen im Ergebnishaushalt zu.

#### Abstimmung:

*Mitglieder: 40*

*davon anwesend: 35*

**35 Ja-Stimmen**

### **10. Durchlassbauwerk über den Angergraben am Purzelberg im Ortsteil Peißen Hier: Technisches Ausbauprogramm Beschlussvorlage 0214/20**

Hierzu gab es eine rege Diskussion. Frau Magdowski fragte nach, ob nicht die dort ansässige Firma (Gasspeicher) sich mit einem Zuschuss an der Finanzierung beteiligen könne.

Herr Schütze antwortete, dass die Firma Verbundnetz Gas über ein eigenes Straßensystem verfüge. Zur Frage der Bezuschussung gebe es demnach zu wenig Verhandlungsspielraum.

Herr Zellmer war der Meinung, man müsse sich auch die Frage stellen, ob die Stadt bei der derzeitigen Haushaltslage ein derartiges Projekt finanzieren könne oder ob auch ein Umweg von 3 km als Ausweichvariante infrage kommen könne.

Herr Klinz stellte die Frage nach der Verhältnismäßigkeit bei dieser Baumaßnahme. Aufwand und Nutzen stehen seiner Meinung nach in keinem Verhältnis. Er war der Meinung, dass man auch mal Nein sagen müsse.

Herr Schütze wies darauf hin, dass das Landesamt für Hochwasserschutz und Wasserwirtschaft des Landes Sachsen-Anhalt (LHW) die diesbezüglichen Vorgaben gegeben habe. Die Stadt habe demnach keine Alternative, als dies so umzusetzen.

Herr Noack wies darauf hin, dass man nicht ausgerechnet in einem Ortsteil ein „Exempel“ statuieren dürfe. Die Ortsteile fühlen sich so schon benachteiligt. Viele Einwohner würden diesen Weg zu einem Ausflug in die Natur nutzen, so Herr Noack. Diese dürfe den Einwohnern nicht verwehrt werden.

### **Beschlussvorschlag:**

1. Der Stadtrat beschließt die Bereitstellung überplanmäßiger Ausgaben in Höhe von 86.000,00 €.
2. Der Stadtrat der Stadt Bernburg (Saale) beschließt das technische Ausbauprogramm zum Vorhaben „*Durchlassbauwerk über den Angergraben am Purzelberg im Ortsteil Peißen*“ auf Basis der Anlagen 5 bis 8, unter Berücksichtigung der Stellungnahme der Anlage 9 dem Grunde nach. Sollten sich wesentliche Änderungen im Zuge der Entwurfs- bzw. Genehmigungsplanung ergeben, ist eine neue Beschlussfassung erforderlich.

### **Abstimmung:**

*Mitglieder: 40*

*davon anwesend: 35*

**20 Ja-Stimmen**

**9 Nein-Stimmen**

**6 Enthaltungen**

- 11. Prüfbericht des Rechnungsprüfungsamtes über die Verwendung von Zuwendungen der Stadt Bernburg (Saale) an die Fraktionen des Stadtrates der Stadt Bernburg (Saale) im 2. Halbjahr 2019 (Beginn der Wahlperiode)  
Informationsvorlage IV 0056/20**

Hierzu gab es keine Anfragen oder Anregungen.

- 12. Entwicklung der Schülerzahlen in den Grundschulen in Trägerschaft der Stadt Bernburg (Saale) - Schuljahr 2020/21 bis Schuljahr 2029/30  
Informationsvorlage IV 0058/20**

Hierzu gab es keine Anfragen. Die Informationsvorlage wurde zu Kenntnis genommen.

- 13. Satzungsänderungen des Wasserzweckverbandes "Saale-Fuhne-Ziethe"  
Informationsvorlage IV 0060/20**

Die Informationsvorlage wurde zur Kenntnis genommen.

## 14. Mitteilungen, Beantwortung von Anfragen, Anregungen

### Fassadenverkleidung

An Hand einer Präsentation informierte Herr Schütze über die Fassadenverkleidung und die farbliche Gestaltung des Aufzuges des Museums der Stadt Bernburg (Saale). Die Präsentation lag jedem Stadtrat im Ratsinformationssystem Session vor.

Zum Aufzug gebe es zwei Varianten, so Herr Schütze. Der Bau- und Sanierungsausschuss habe die Metallverkleidung ohne Schriftzug aber mit Fahnen empfohlen:

#### Variante 1

- Metallverkleidung
- Farbliche Gestaltung: Altweiß, Grau und Gelb mit Pixelungen
- Fahnen und Schriftzug „Museum“

#### Variante 2

- Farbliche Gestaltung: Altweiß, Grau und Gelb mit Pixelungen
- Fahnen
- Ohne Schriftzug „Museum“

Herr Schütze fragte nach einer Meinungsbildung des Stadtrates bezüglich der vorgestellten Varianten.

Nach einer regen Diskussion kam es zu folgendem Stimmungsbild des Stadtrates bezüglich der vorgestellten Varianten:

19 Mitglieder des Stadtrates sprachen sich für die Variante 2 (ohne Schriftzug) aus.

15 Mitglieder des Stadtrates sprachen sich für die Variante 1 (mit Schriftzug) aus.

Zum Konzept des Museums informierte Herr Schütze, dass nach Einarbeitung einiger Änderungen eine Vorlage zur Sitzung des Stadtrates am 26.11.2020 eingebracht werde.

Fußgängerüberweg in der Käthe-Kollwitz-Straße

Bezüglich der Anfrage zur Einwohnerfragestunde zum geplanten Fußgängerüberweg in der Käthe-Kollwitz-Straße gab Herr Dittrich bekannt, dass er soeben die Mitteilung aus seinem Fachamt erhalten habe, dass die diesbezüglichen Maßnahmen zur Umsetzung am 12.10.2020 beginnen.

Jürgen Weigelt  
Vorsitzender des Stadtrates

Henry Schütze  
Oberbürgermeister

*Für das Protokoll*

Yvonne Krebs  
Stadtratsbüro